

# Does the Reformation Still Matter? ¿Todavía Importa la Reforma? Romans 3:21-24 – Romanos 3:21-24

Rev. Brian Bestian  
October 25, 2014 – 25 de Octubre del 2014

*But now the righteousness of God has been manifested apart from the law, although the Law and the Prophets bear witness to it—<sup>22</sup> the righteousness of God through faith in Jesus Christ for all who believe. For there is no distinction: <sup>23</sup> for all have sinned and fall short of the glory of God, <sup>24</sup> and are justified by his grace as a gift, through the redemption that is in Christ Jesus. (Romans 3:21-24, ESV)*

*Pero ahora, sin la ley, Dios ha mostrado de qué manera nos hace justos, y esto lo confirman la misma ley y los profetas: <sup>22</sup> por medio de la fe en Jesucristo, Dios hace justos a todos los que creen. Pues no hay diferencia: <sup>23</sup> todos han pecado y están lejos de la presencia gloriosa de Dios. <sup>24</sup> Pero Dios, en su bondad y gratuitamente, los hace justos, mediante la liberación que realizó Cristo Jesús. (Romanos 3:21-24, DHH)*

## **Introduction**

Dear Brothers and Sisters in Christ,

Today we gather here at San Pablo to celebrate a significant milestone in the history of our Lutheran church, in particular, and the Protestant church, in general. The question on our hearts and minds is: ***Does the Reformation still matter?*** Do we need a special service to help us recall what the Reformation was all about? Oh, I suppose it's helpful to remind ourselves that Dr. Martin Luther wasn't the African-American civil rights leader from the 1960s. (I've had Junior Confirmants who thought so!) The Martin Luther we remember this morning is the German theologian who lived some five hundred years ago and who reformed the Church. I guess it's proper for us as Lutherans to know a bit of our history and heritage. But *does the Reformation still matter* beyond a classroom exercise of keeping people informed and our traditions alive?

## **Introducción**

Estimados hermanos y hermanas en Cristo:

Hoy nos reunimos aquí en la Iglesia "San Pablo" para celebrar un momento importante en la historia de nuestra Iglesia Luterana en particular, y de la Iglesia Protestante en general. La pregunta que surge en nuestros corazones y nuestras mentes es: ***¿Qué importancia tiene la Reforma todavía?*** ¿Acaso necesitamos un servicio especial de adoración para acordarnos de lo que sucedió en la Reforma? Por un lado, supongo que esta celebración por lo menos nos recuerda que el Dr. Martín Lutero no era "Martin Luther King," el líder africano-americano que promovió los derechos civiles en la década de los 60. (¡A veces los jóvenes en mi clase de confirmación confunden esas dos personas!) El Martín Lutero en quien pensamos hoy es el teólogo alemán que vivió hace 500 años y quien reformó la Iglesia. Supongo que es bueno para nosotros como luteranos saber algo de nuestra historia y patrimonio espiritual. Pero *¿tiene la celebración de la*

Our initial reaction might be—“No!” Because the Reformation wasn’t so much about Martin Luther and the nailing of his *Ninety-Five Theses* on the doors of the Castle Church in Wittenberg as it was about God Himself and His righteousness and the certainty of our salvation. The primary questions, which plagued Luther and so many others during the sixteenth century, were: How do we become *right* with God? How can anyone be *certain* of eternal life in Heaven? Such questions the Reformers sought to truthfully answer.

Today, at least in the United States, most people don’t seem too concerned about these questions. An article by D. A. Carson in *Moody* magazine states that most Americans don’t care about Heaven or Hell. In fact, most don’t believe there is a literal place called Hell or a personal demonic being called Satan. People just don’t seem too excited about Heaven. Carson says in his article that we are not hungry enough or sick enough or persecuted enough to look forward to a much better life. In other words, apart from our weak economy and a few security threats here and there, life is fairly good in modern society. So, who needs Heaven?!

***Most People are Eternally Optimistic***

Interestingly, a majority of people still believe in life after death, which necessitates some thinking about what will happen once we die. When asked, almost everyone says they are going to Heaven. Americans believe in happy endings. They are eternally optimistic. So, if everything will ultimately

*Reforma alguna importancia hoy, aparte de informar a la gente y mantener viva nuestras tradiciones?*

Podríamos pensar que no. Pues lo importante de la Reforma no era tanto el hecho histórico que Martín Lutero clavó las *Noventa y Cinco Tesis* en la puerta de la Iglesia del Castillo en el pueblo de Wittenberg; era el mensaje acerca de Dios mismo y su justicia y la seguridad de nuestra salvación. Las preguntas más importantes, que no dejaron en paz a Lutero y a tantas otras personas en el siglo 16, eran: ¿Cómo podemos estar bien con Dios? ¿Cómo puede alguien estar seguro de tener la vida eterna en el cielo? Los reformadores querían una respuesta verdadera.

Hoy – por lo menos en los Estados Unidos – muchas personas no se preocupan por esas preguntas. En la revista “*Moody*,” un artículo por D.A. Carson afirma que la mayoría de los estadounidenses no se preocupan por el cielo no por el infierno. De hecho, muchas personas no creen que haya un lugar verdadero llamado “infierno” ni que haya un ser personal demoniaco llamado “Satanás.” Parece que la gente tampoco está muy entusiasmada con respecto al cielo. En este artículo, Carson dice que no buscamos una vida mejor porque no sufrimos mucha hambre ni enfermedad ni persecución en esta vida. Es decir, a pesar de la economía débil y algunas amenazas terroristas, la vida es buena en nuestra sociedad moderna. Entonces ¿quién necesita el cielo?

***Eternamente Optimistas***

Sin embargo, es interesante que la mayoría todavía cree en una vida después de la muerte. Esto requiere que uno piense un poco en qué sucederá cuando uno muere. Cuando se les pregunta, casi todas las personas dicen que irán al cielo. Los americanos creen en los finales felices. Son

turn out alright in the end, why worry about whether you are right with God or not? Why worry about the certainty of eternal life?

As an example of this cheerful optimism, immediately following the terrorist attacks on the World Trade Center in 2001, someone drew a picture of the buildings with the smoke billowing up and out. Out of the smoke were shapes of people rising up to Heaven. Standing over it all was Jesus, larger than the buildings, the smoke, and all the people. Jesus has His arms open wide—welcoming everyone into His loving embrace.

It's a nicely drawn picture, but just how accurate is it? Did all 2,958 victims who perished in the 9/11 attack—except for the 19 jihadists, of course—end up in Jesus' waiting arms and into Paradise, as the picture seems to suggest? Does getting killed in a terrorist attack *automatically* qualify a person for entry into Heaven?

The answer is *no*—according to God's Word. The apostle Paul says in Romans 3:23, "*for all have sinned and fall short of the glory of God.*" No matter who you are—a pilot, a stewardess, an airline passenger, a stockbroker, a janitor, a firefighter, a police officer, a husband, a wife, a child, or a friend—it doesn't matter how you die. It doesn't matter if you are young or old, sick or healthy, rich or poor. It doesn't matter whether death came quickly or slowly. It doesn't matter if death comes at the hands of a terrorist, a drunk driver, a bout with cancer, or simply old age. All of us are sinners! All of us have fallen short of the glory of God!

So, if we are sinful and unfit to be in God's presence, then who is welcomed into

eternamente optimistas. Por eso, si todo saldrá bien al final, ¿para qué preocuparnos y preguntar si estamos bien con Dios o no? ¿Por qué preocuparnos por la vida eterna?

Un ejemplo de este optimismo alegre sucedió inmediatamente después de los ataques terroristas en el World Trade Center en 2001. Alguien hizo un dibujo de los edificios con el humo subiendo al cielo. En el humo hubo formas y siluetas de las personas ascendiendo al cielo. Parado encima de todo fue la figura de Jesús, más grande que los edificios, el humo y la gente. Jesús tenía sus brazos abiertos, dando la bienvenida a todos.

Es un dibujo muy bonito, pero ¿hasta qué punto refleja la realidad? ¿Acaso todos los 2.958 víctimas que perecieron en el ataque de 9/11 – aparte de los 19 terroristas, por supuesto – terminaron en los brazos de Jesucristo y en el Paraíso, como el dibujo sugiere? Si alguien se muere en un ataque terrorista, ¿acaso *automáticamente* se califica para entrar en el cielo?

Según la Palabra de Dios, la respuesta es *no*. El apóstol Pablo dice en Romanos 3:23: "*todos han pecado y están lejos de la presencia gloriosa de Dios.*" No importa quién eres – un piloto, una aeromoza, un pasajero, un corredor de valores, un conserje, un bombero, un policía, un esposo, esposa, niño, amigo – y no importa cómo mueres. No importa si eres joven o anciano, enfermo o con plena salud, rico o pobre. No importa si la muerte viene rápidamente o lentamente. No importa si la muerte viene a manos de un terrorista, un chofer borracho, un cáncer o simplemente la vejez. ¡Todos somos pecadores! ¡Todos estamos lejos de la presencia gloriosa de Dios!

Ya que somos pecaminosos y no somos dignos de estar en la presencia de Dios,

Heaven and into the arms of Jesus? And just as notably, who isn't? Those are the *defining* questions. How do we become right with God? How can we be certain that we will pass through the pearly gates? Optimism and wishful thinking just don't cut it. We need to know for sure. Eternity is at stake. It isn't something to gamble with and that's why the *Reformation still matters* today. That's why it's so vital to pass on the truth of God's Word to our children, as well as, others who lack a saving relationship with their Lord and Savior, Jesus Christ.

### ***Scripture is Our Only Source of Truth***

Martin Luther and the other reformers were keenly aware of such things. By turning to Holy Scripture, they were able to answer these eternal questions. They didn't consult popes, cardinals, bishops, councils, or even traditions for their opinions. Their answers weren't crafted to make everyone feel good, nor were they guided by what most people superstitiously believed. Instead the Reformers sought their answers from Scripture alone. Why? Because the *Spirit of God* works through the *Word of God*, revealing to us the *Son of God*, full of grace and truth.

***Scripture alone, Grace alone, Faith alone***—these three Reformation pillars sum up the loving legacy of truth with which we Christians have been blessed for generations. But if we only extol the virtues of our past, we will become like a stagnant pond. We must be a church that continually gathers around God's Means of Grace and passes on His *living* Word. We are to be a *loving* Church, a *worshipping* Church, a *confessing* Church, a *baptizing* Church, a

entonces ¿quién será aceptado en el cielo y en los brazos de Jesucristo? ¿Y quién no? Estas son las preguntas *claves*. ¿Cómo podemos llegar a estar bien con Dios? ¿Cómo podemos estar seguros de pasar por las puertas de perla en el cielo? El optimismo y las ilusiones no son suficientes. Necesitamos saber con seguridad. Está en juego la eternidad. No debemos arriesgar nuestro destino eterno, y por eso *la Reforma todavía es importante hoy*. Por eso es sumamente importante transmitir la verdad de la Palabra de Dios a nuestros hijos y a otras personas que no son salvos, que no tienen todavía una relación de fe con su Señor y Salvador Jesucristo.

### ***Las Escrituras son la Única Fuente de la Verdad***

Martín Lutero y los otros reformadores estaban muy conscientes de estas cosas. Buscando en las Sagradas Escrituras, ellos pudieron contestar estas preguntas eternas. No consultaron la opinión de los papas, cardenales, obispos, concilios, ni tradiciones. Sus respuestas no tenían el propósito de hacer sentir bien a las personas; tampoco siguieron las supersticiones y las ideas de la gente. Al contrario, los reformadores buscaron las respuestas solamente en las Escrituras. ¿Por qué? Porque el *Espíritu de Dios* obra por medio de la *Palabra de Dios* para mostrarnos el *Hijo de Dios*, lleno de gracia y verdad.

***Solamente las Escrituras, solamente por la Gracia, solamente por la Fe*** – estas tres pilares de la Reforma son un resumen de nuestro patrimonio de amor y verdad con que hemos sido bendecidos por generaciones. Pero si solamente alabamos las virtudes de nuestro pasado, llegaremos a ser como una charca estancada. Necesitamos ser una iglesia que continuamente se reúne a compartir los medios de gracia dados por Dios, y que

*communing Church, a serving Church, a rejoicing Church, a witnessing Church, a giving Church, a studious Church. We are to be God's faithful Church—grounded in Scripture alone, Grace alone, and Faith alone.*

### **Justified Freely through Jesus Christ**

Along with Galatians and the Psalms, the Book of Romans was pivotal for Martin Luther and his clear understanding of God's salvation. We have already heard the first part of Romans 3:23, "*for all have sinned and have fallen short of the glory of God.*" But that is not the last word! The second half of this verse informs us that true righteousness comes from God alone—that we are justified freely by God's grace through our Savior, Jesus Christ, that we are gifted with a new status and a new life, that we are free of all guilt and shame before our Creator.

Being right in God's sight is Christ's *action* and His *work* and His *doing*. Grace alone saves us. God reaches down with His undeserving mercy and makes us right and good. As we sing in the old hymn, "*Nothing in my hands I bring; Simply to Thy cross I cling.*" (Rock of Ages) We contribute nothing to our salvation. Some people think that their so-called "good works" help earn eternal life, but Isaiah rightly points out that "*all our righteous acts are like filthy rags*" (64:6). Only God's unmerited love for us in Christ Jesus gives us the blessed righteousness that we need for eternity.

Perhaps that's where the 9/11 drawing has it right. Standing above everything is—JESUS. If anyone from those terrorist

transmite su Palabra viva. Debemos ser una Iglesia que *ama*, una Iglesia que *adora*, una Iglesia que *confiesa*, una Iglesia que *bautiza*, una Iglesia que *comulga*, una Iglesia que *sirve*, una Iglesia que *se regocija*, una Iglesia que *da testimonio*, una Iglesia que *da*, una Iglesia que *estudia*. Debemos ser la Iglesia Fiel del Señor – fundada solamente en la Escritura, la Gracia y la Fe.

### **Justificados Gratuitamente por Cristo**

El libro de Romanos – junto con Gálatas y los Salmos – fue clave para Martín Lutero y su comprensión clara de la salvación de Dios. Ya escuchamos la primera parte de Romanos 3:23: "*todos han pecado y están lejos de la presencia gloriosa de Dios.*" Pero ¡ésta no es la última palabra! El versículo 24 nos dice que la verdadera justicia viene de Dios – que Dios nos hace justos gratuitamente por su bondad por medio de nuestro Salvador Jesucristo. Dios nos da un borrón y cuenta nueva, una vida nueva. Somos libres de culpa y de pena ante nuestro Creador.

Llegamos a estar bien en los ojos de Dios por la *acción* de Cristo y su *obra* y su *hacer*. Solamente la gracia nos salva. Dios estira su mano hacia nosotros con misericordia que no merecemos, y nos hace justos y buenos. Como cantamos en el himno: "*Solo en ti, teniendo fe, puedo mi perdón hallar.*" (Roca de la Eternidad) No contribuimos nada a nuestra salvación. Algunas personas piensan que sus así-llamadas "buenas obras" les ayudarán a ganar la vida eterna. Pero Isaías declara: "*Todas nuestras buenas obras son como un trapo sucio*" (Is. 64:6). Solamente el amor de Dios en Cristo Jesús, que no merecemos, nos da la justicia bendecida que necesitamos para la eternidad.

Tal vez en este punto, el dibujo de 9/11 tiene razón. Parado encima de todo es – JESÚS. Si bien algunas personas de ese

attacks went to Heaven, it was *only* because of our Savior and through faith in Him. The best part of that whole picture is the nail marks in Jesus' outstretched hands. Our Redeemer hung on a Roman cross outside of Jerusalem, during that moment of history, to restore us back to God. He paid for *all* of our sins. Our eternal life comes through His death, and our certainty of salvation comes through His resurrection. Jesus welcomes people with His open arms because His grave on Easter morning was open. Death could not hold Him. Death has no power over Him. Only Christ our Savior can guarantee a life after death that will bring Heaven instead of Hell and a loving Father instead of a hateful Satan.

CHRIST JESUS is *God's* answer, the *Bible's* answer, and the *Reformation's* answer to those questions of eternal life and the certainty of salvation. And faith alone holds onto God's grace and promises in Jesus. Our Reformation *confession* stands on **Scripture alone, Grace alone, Faith alone**—in **Christ** alone. And our Reformation *certainty* about true righteousness in the Son of God not only mattered to Martin Luther, but it still matters to us today. That's our noble heritage!

Almost 30 years ago while serving my first congregation in northeast Texas, four teenagers from the local high school were involved in a dreadful car accident late one Friday night. After a victorious football game, they decided to celebrate with some extensive drinking. Three of them—all sixteen-years-old—were killed instantly as their speeding vehicle spun out of control on a sharp curve and rolled down a steep

ataque terrorista llegaron al cielo, fue *solamente* por causa de nuestro Salvador y por fe en él. La mejor parte de ese dibujo es la marca de los clavos en los brazos extendidos de Jesucristo. Nuestro Redentor fue colgado en una cruz romana afuera de Jerusalén, durante ese momento clave de la historia, para traernos de nuevo a Dios. Él pagó por *todos* nuestros pecados. Nuestra vida eterna viene a través de su muerte. Nuestra seguridad de la salvación viene a través de su resurrección. Jesucristo extiende sus brazos abiertos a nosotros porque en la mañana del Domingo de Resurrección su sepulcro quedó abierto. La muerte no pudo detenerlo. La muerte no tiene poder sobre él. Solamente Cristo nuestro Salvador puede garantizar una vida después de la muerte en el cielo en lugar del infierno, con un Padre amoroso en vez de un Satanás lleno de odio.

Cristo Jesús es la respuesta de *Dios*, la respuesta de la *Biblia*, la respuesta de la *Reforma* a esas preguntas de vida eterna y la seguridad de la salvación. Y solamente la fe se aferra a la gracia de Dios y sus promesas en Jesús. Nuestra *confesión* de la Reforma se basa en *solamente las Escrituras, solamente por la Gracia, solamente por la Fe* – *solamente en Cristo*. Y la *seguridad* de la Reforma, acerca de nuestra justicia en el Hijo de Dios, es importante no solamente para Martín Lutero sino para nosotros hoy. ¡Este es nuestro patrimonio espiritual!

Hace casi 30 años, cuando estaba pastoreando mi primera congregación en el noreste de Texas, cuatro jóvenes de la preparatoria sufrieron un choque de carro horrible un viernes en la noche. Después de ganar un juego de futbol americano, ellos decidieron salir a beber para celebrar. Tres de ellos – cada uno tenía solo 16 años de edad – se murieron al instante cuando su vehículo se giró fuera de control en una

embankment. The only survivor—the seventeen-year-old drunk driver—was in critical condition. Officer Jim Tatmun, a Texas Highway Patrolman and a member of my congregation, was the first to arrive at the gruesome scene. He knew the three kids who died and one of them in particular. She was a close neighbor and the daughter of a Christian friend. It was an extremely difficult experience for Jim. He later told me that he had responded to numerous accidents over the years involving alcohol, but this one was different. Why? Because death had gotten up-close and personal. In the blink of an eye, this sweet sixteen-year-old was dead and gone.

When the tragedies of life get personal and too close to rely on optimism and wishful thinking, that's when the message of the Reformation—**Scripture** alone, **Grace** alone, **Faith** alone—still matters. And the Reformation's solid answer to all of life's questions is—JESUS. *Only* Jesus! That young girl is now in Heaven not because she died at the tender age of 16 or because she was an innocent passenger in a horrific car accident, but because Jesus lovingly and willingly died in her place at Calvary and paid for her sins. God's grace had reached down into her life at Holy Baptism and connected her to Jesus' death and resurrection and gave her the faith to cling to Jesus. And on that Friday night long ago, the Lord Jesus carried His beloved daughter safely to His heavenly home.

### **Conclusion**

The gravesite of my grandparents is located in an old church cemetery in northern Illinois. When I stand at my grandmother's grave, I remember her steadfast faith. She sat with us every Sunday in the pews of Zion Lutheran Church. She enjoyed singing the great hymns. Living next door, I would often

curva y cayó sobre una inclinación fuerte. El único que sobrevivió fue el chofer borracho de 17 años de edad, y él estuvo en mal estado. Un policía de tránsito llamado Jim Tatmun, un miembro de mi congregación, fue el primero que llegó a la escena horrible del accidente. Él conocía a los tres jóvenes que murieron. Una de ellos era su vecina, la hija de un amigo cristiano. Fue una experiencia terrible para Jim. Él me dijo que en su carrera como policía, él había visto muchas escenas de accidentes causados por el alcohol, pero esta fue diferente. ¿Por qué? Porque la muerte era muy personal. En un abrir y cerrar de ojos, esta muchacha bonita de 16 años estaba muerta.

Cuando las tragedias de la vida llegan a ser personales, y el optimismo y las ilusiones no son suficientes, entonces el mensaje de la Reforma – solamente las **Escrituras**, solamente por la **Gracia**, solamente por la **Fe** – todavía es lo que importa. La respuesta de la Reforma a todas las preguntas duras de la vida es – JESÚS. ¡*Solamente* Jesús! Esa joven ahora está en el cielo, no porque ella murió a los 16 años ni porque era un pasajero inocente en un accidente horrible de carro, sino porque Jesucristo con mucho amor y voluntariamente murió por ella en el Calvario y pagó por sus pecados. La gracia de Dios alcanzó a ella en su Bautismo y le conectó con la muerte y resurrección de Jesús y le dio la fe para aferrarse a Jesús. Y en aquel viernes en la noche hace tiempo, el Señor Jesús llevó a su hija amada a su hogar celestial.

### **Conclusión**

La tumba de mis abuelos se queda en un cementerio viejo de una iglesia en Illinois. Cuando visito el sepulcro de mi abuela, me acuerdo de su fe constante. Ella se sentaba con nosotros cada domingo en las bancas de la Iglesia Luterana "Sión" en Illinois. Siempre le gustaba cantar los himnos. Ya

walk in right after breakfast and find her standing at the kitchen sink humming the hymns. My grandfather would be seated at the kitchen table studying his Bible. Their faith in the Risen Savior was visible for all to see. Following in the footsteps of Dr. Martin Luther and the other great reformers, my grandparents passed on a marvelous legacy of God's grace and faithfulness to me.

Although it has been decades since their heavenly homecomings, I still shed some tears. It is at times such as these that the Reformation still matters. Without God's grace, I would stand there hopeless: *"For all have sinned and fallen short of the glory of God."* But by God's *grace alone* and through *faith alone*, sin, Satan, and death do not have the final word! Christ Jesus has brought salvation and eternal life to people like my grandparents, to people who have died in terrorist attacks, to teenagers killed in automobile accidents, and to you and me. Yes, dear friends, the *Reformation still matters!* Thanks be to God for His faithful servants—past, present, and future—who proclaim His life-giving Word! Righteousness and the certainty of salvation come from the Savior and from Him alone. And that's why we sing praises unto our merciful Lord in this Reformation celebration! To Him be the glory!

In Christ's saving and righteous name, we pray. Amen.

que vivíamos al lado de ella, muchas veces le visitaba en su casa y la encontraba en la cocina canturreando los himnos. Mi abuelo siempre se sentaba a la mesa en la cocina estudiando su Biblia. Su fe en el Salvador resucitado fue siempre a la vista. Siguiendo las pisadas del Dr. Martín Lutero y los otros grandes reformadores, mis abuelos transmitieron a mi ese patrimonio de la gracia de Dios y su fidelidad.

Aunque ellos se partieron para el cielo hace décadas, todavía lloro de vez en cuando. En momentos como esos, la Reforma todavía es importante. Sin la gracia de Dios, yo estaría sin esperanza: *"pues todos han pecado y están lejos de la presencia gloriosa de Dios."* Pero *solamente por la gracia y solamente por la fe*, ¡el pecado, Satanás y la muerte no tienen la palabra final! Jesucristo ha traído la salvación y la vida eterna a personas como mis abuelos, a personas que han fallecido en ataques terroristas, a jóvenes que han muerto en accidentes de tránsito, y a ustedes y a mi. Sí, mis queridos hermanos, ¡*la Reforma todavía es importante!* ¡Gracias a Dios por sus siervos fieles – en el pasado, en el presente y en el futuro – que proclaman su Palabra que da vida! La justicia y la seguridad de la salvación vienen del Salvador y solamente de él. ¡Por eso cantamos alabanzas a nuestro Señor misericordioso en esta celebración de la Reforma! ¡A él sea la gloria!

En el nombre de Cristo, que salva y da justicia, oramos. Amén.